

# FISKETS GANG

Utgitt av Fiskeridirektøren

POSTADRESSE: FISKETS GANG, FISKERIDIREKTORATET, RÅDSTUPLASS 10, BERGEN

Telefon: 30 300. Telegr. adr.: Fiskenytt - Utkommer hver torsdag. Abonnement kan tegnes ved alle poststeder ved innbetaling av abonnementsbeløpet på postgirokonto 69 181, eller på bankgirokonto 15 152/82 og 31 938/84 eller direkte i Fiskeridirektoratets kassakontor. Abonnementsprisen på Fiskets Gang er kr. 25,00 pr. år. Til Danmark, Island og Sverige kr. 25,00 pr. år. Øvrige utland kr. 31,00 pr. år. Pristariff for annonser kan fåes ved henvendelse til Fiskets Gang. Ved ettertrykk fra Fiskets Gang må bladet oppgis som kilde.

**Nr. 34**

26. AUGUST

**1965**

51. ÅRGANG

AV INNHOLDET I DETTE NR:

Fisket i England og Wales i mai 1965 .....	Side 480
Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 31. juli .....	« 485

## Fiskerioversikt for uken som endte 21. august 1965

Værforholdene i uken som endte 21. var enkelte dager mindre gode med kuling. I Finnmark ga fisket større utbytte enn uken før, mest som følge av en stor økning i seifisket. Det motsatte var tilfellet i Troms. Fra Bø meldes det om godt seinotfiske. Det går som vanlig med bankfisket fra Sunnmøre, mens Sogn og Fjordane melder om smått pigghåfiske. I sørligere distrikter ble det innbrakt til dels bra med reke og bra med makrell. Størjefisket var delvis værhindret, men ga en del fangster i løpet av to dager. Feitsild- og småsildfisket er bare så som så — avtakende i Nord-Norge, men noe økende i Sør-Trøndelag. Ved Island har garnfisket vært vekslende, mens snurpefisket på havet mellom Tromskysten og Bjørnøya ga en del fangster, men silden står dypt på feltet. I Nordsjøen har det, undtatt enkelte kulingsdager, vært fisket sør av Lindesnes og ved Shetland.

### Fisk m.v. utenom sild, brisling og øyepål.

*Finnmark:* Det meldes om til dels dårlig vær, men det ble fisket 2 982,9 tonn fisk i ukens løp mot 2 267 tonn uken før. Dette skyldes mest et økende seifiske i Vest-Finnmark. Det meldes at seien er småfallen. I uken deltok det 756 båter, hvorav 738 motorfarkoster, 17 trålere og 1 åpen båt i fisket og bemanningen var 1 931 mann. Uken før deltok 599

båter med i alt 1 707 mann. Av ukefangsten ble 610,7 tonn tatt med trål, 1 361,6 tonn med garn og not, 705,3 tonn med line og 305 tonn med snøre. Det ble ilandbrakt 769,6 tonn torsk, 867 tonn hyse, 1 257,9 tonn sei, 9,7 tonn brosme, 2,2 tonn kveite, 25,5 tonn flyndre, 28,8 tonn steinbit, 22 tonn uer og 1 371 hl lever. Det opplyses at det ble produsert 315 hl tran. Av ukens seifangst ble 304 tonn hengt, 276 tonn saltet, 518 tonn filetert, 97 tonn iset, 1 tonn solgt fersk, 5,2 tonn solgt til dyrefór og 56 tonn til guano.

*Troms:* Ukefangsten ble 1 098,1 tonn fisk og reke mot 1 489 tonn uken før. Det ble landet 125,8 tonn torsk, 596,7 tonn sei, 10,3 tonn brosme, 104,2 tonn hyse, 214,9 tonn blåkveite, 8,1 tonn uer, 13,6 tonn steinbit, 0,2 tonn lange og 24,2 tonn reke.

*Vesterålen:* Fra Bø meldes det om fortsatt godt seifiske. Ukepartiet utgjorde 276,9 tonn og utsiktene for fisket er gode.

*Levendefisk:* I uken ble det ført til Trondheim 14 tonn levende sei fra Levendefisklagets distrikt.

**Fisk brakt i land i Finnmark i tiden 1. januar—21. august 1965.**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					
		Ising og frysing		Salting	Henging	Hermetikk	Oppmaling
		Rund	Filet				
Skrei . . . . .	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Loddetorsk . . . . .	16 423	941	4 547	353	582	—	—
Annen torsk . . . . .	5 <sup>4</sup> 1841	2 450	21 801	2 866	14 724	—	—
Hyse . . . . .	8 042	390	6 131	415	1 106	—	—
Sei . . . . .	19 119	2 549	14 900	80	1 590	—	—
Brosme . . . . .	12 611	<sup>6</sup> 1 154	8 114	832	2 241	—	270
Kveite . . . . .	940	—	—	—	940	—	—
Blåkveite . . . . .	198	198	—	—	—	—	—
Flyndre . . . . .	314	314	—	—	—	—	—
Uer . . . . .	186	186	—	—	—	—	—
Steinbit . . . . .	903	903	—	—	—	—	—
Reke . . . . .	1 109	1 109	—	—	—	—	—
Annen fisk . . . . .	360	360	—	—	—	—	—
I alt . . . . .	17	17	—	—	—	—	—
« pr. 22/8-64	<sup>2</sup> 92 063	<sup>3</sup> 10 571	55 493	4 546	<sup>4</sup> 21 183	—	270
« pr. 24/8-63	75 420	10 381	37 020	3 950	16 177	—	7 892
« pr. 24/8-63	81 601	14 185	35 268	3 035	28 891	—	222

<sup>1</sup> Damptran 753 hl. Rogn 349 hl, herav saltet 181 hl, fersk 168 hl.  
<sup>2</sup> Lever 41752 hl. <sup>3</sup> Herav 90 tonn til dyrefor. <sup>4</sup> Herav rotskjær av skrei 5 tonn, av loddetorsk 1287 tonn, av annen torsk 58 tonn, av sei 309 tonn. <sup>5</sup> Damptran 10 055 hl. Rogn 481 hl, hvorav 312 hl saltet 169 hl fersk. <sup>6</sup> Herav 6 tonn til guano.

Fra dette distrikt ble det ført til Bergen 7 tonn levende småsei, som også mottok 2 tonn levende sei og 1 tonn levende torsk fra Sogn og Fjordane. Hordaland hadde i ukeen levendefiskutbytte på 32 tonn småsei og 1 tonn diverse fisk. Fra Rogaland meldes det om levendefisfangst på 6 tonn diverse.

*Møre og Romsdal:* I uken til 14. august ble det på Nordmøre landet 617,6 tonn ferskfisk, hvorav en nevner 31 tonn torsk, 479,5 tonn sei, 3,4 tonn lyr, 34,4 tonn lange og brosmes, 29,6 tonn hyse, 3,1 tonn kveite, 2,9 tonn rødspette, 13,7 tonn uer, 5,7 tonn pigghå og mindre kvanta av andre sorter.

Sunnmøre og Romsdal hadde i beretningsuken 783 tonn fisk fra bankene og kysten, hvorav 6,5 tonn torsk, 3,5 tonn sei, 0,6 tonn lyr, 321 tonn lange, 158 tonn blålange, 224 tonn brosmes, 26 tonn hyse, 16 tonn kveite, 0,2 tonn gullflyndre, 23 tonn skate, 1,2 tonn hå og 3 tonn diverse fisk.

*Sogn og Fjordane:* Det meldes at håfisket framdeles er smått, men at en del båter på ny har gått ut til de forskjellige felt. Ukefangsten utgjorde 268,4 tonn, hvorav 11,9 tonn torsk, 9 tonn hyse, 7,3 tonn sei, 7,5 tonn lyr, 7,6 tonn lange, 11,2 tonn brosmes, 1

**Fisk brakt i land i Troms i tiden 1. januar—21. august 1965.**

Fiskesort	Mengde	Anvendt til				
		Ising og frysing		Salting	Henging	Hermetikk
		Rund	Filet			
Skrei . . . . .	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Annen torsk . . . . .	14 273	483	1 437	1 772	581	—
Sei . . . . .	5 491	727	2 401	1 472	891	—
Lange . . . . .	6 252	83	2 050	382	3 737	—
Brosme . . . . .	165	12	96	37	20	—
Hyse . . . . .	2 046	—	—	—	2 046	—
Kveite . . . . .	1 213	416	563	—	234	—
Blåkveite . . . . .	77	77	—	—	—	—
Flyndre . . . . .	9 227	4 785	4 442	—	—	—
Uer . . . . .	7	7	—	—	—	—
Steinbit . . . . .	382	83	299	—	—	—
Størje . . . . .	313	50	263	—	—	—
Pigghå . . . . .	—	—	—	—	—	—
Reke . . . . .	1 810	1 810	—	—	—	—
I alt . . . . .	31 256	8 533	11 551	3 663	7 509	—
« pr. 22/8-64	34 266	4 991	14 103	5 428	9 391	353
« pr. 24/8-63	32 172	5 283	13 449	3 540	9 645	255

<sup>1</sup> Tran 1437 hl. Lever 1435 hl. Rogn 1503 hl, herav 100 hl saltet og 1403 hl fersk og hermetikk.

tonn kveite, 0,8 tonn flyndre, 5,2 tonn vanlig ål og 1,4 tonn havål, 37,5 tonn størje, 0,4 tonn skate, 16,6 tonn diverse og 150,9 tonn pigghå.

*Hordaland:* Utenom de før omtalte 33 tonn levende fisk hadde Hordaland også 34 tonn død fisk. Av dette var 3 tonn torsk, 4 tonn sei og lyr, 14 tonn lange, 6 tonn brosmes, 2 tonn uer, 3 tonn rund pigghå og 2 tonn diverse fisk. I alt død og levende fisk 67 tonn.

*Rogaland:* Av fisk ble det i ukens løp landet 186 tonn, alt konsumfisk, hvorav 6 tonn levende. Dessuten ble det omsatt 7 tonn ål.

*Skagerakkysten:* I dette distrikt ble det av vanlige fiskesorter landet 60 tonn, av pigghå 10 tonn og av ål 12 tonn.

*Oslofjorden:* Fjordfisk melder i uken å ha hatt 4 tonn fisk og 9 tonn ål.

*Makrellfisket:* Det foregår nå dorgefiske på Revet, dorgefiske under land og notfiske. Ukefangsten oppgis å ha vært 397 tonn.

*Størjefisket:* Det ble bare to driftsdøgn i uken. Fisket foregikk innenfor samme område som før, og

Fisk brakt i land i Møre og Romsdal i tiden 1. januar—  
14. august 1965.<sup>1</sup>

Fiskesort	Mengde	Anvendt til					Fiskemel og dyrefor
		Ising og fry- sing	Sal- ting	Hen- ging	Her- me- tikk		
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Skrei .....	41 715	1 635	75	5	—	—	—
Annen torsk ...	11 808	1 659	9 333	64	752	—	—
Sei .....	18 693	7 043	8 337	236	260	2 817	—
Lyr .....	107	107	—	—	—	—	—
Lange .....	7 029	2 498	4 512	19	—	—	—
Blålange .....	203	—	203	—	—	—	—
Brosme .....	4 821	8	2 968	1 845	—	—	—
Hyse .....	1 548	1 421	62	—	65	—	—
Kveite .....	817	817	—	—	—	—	—
Rødspette .....	65	65	—	—	—	—	—
Mareflyndre ...	—	—	—	—	—	—	—
Ål .....	13	13	—	—	—	—	—
Uer .....	63	63	—	—	—	—	—
Steinbit .....	27	27	—	—	—	—	—
Skate og rokke.	150	150	—	—	—	—	—
Håbrand .....	—	—	—	—	—	—	—
Pigghå .....	1 333	1 333	—	—	—	—	—
Makrellstørje ..	—	—	—	—	—	—	—
Annen fisk .....	575	575	—	—	—	—	—
Hummer .....	24	24	—	—	—	—	—
Reke .....	—	—	—	—	—	—	—
Krabbe .....	—	—	—	—	—	—	—
I alt .....	248 991	17 438	25 490	2 169	1 077	2 817	—
Herav:							
Nordmøre ....	13 833	6 346	34 406	1 678	37	1 366	—
Sunnmøre og Romsdal ....	35 158	11 092	521 084	491	1 040	1 451	—
I alt 15/8 1964	51 245	19 173	29 566	785	1 386	335	—
« 17/8 1963	51 974	21 623	25 114	3 879	997	361	—

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Norges Råfisklag Sunnmøre og Romsdal Fiskesalslag. Omfatter også fisk fra fjerne farvann. Saltfisk er omregnet til sløyd hodekappet vekt ved å øke saltfiskvekten med 72%. <sup>2</sup>Lever 5096 hl. <sup>3</sup>Herav 1340 tonn saltfisk  $\varnothing$ : 2305 tonn råfisk. <sup>4</sup>Damptran 674 hl. Rogn 1249 hl, herav 111 hl saltet, 1 138 hl fersk. <sup>5</sup>Herav 4687 tonn saltfisk  $\varnothing$ : 8061 tonn råfisk.

det ble landet 235 tonn, hvorav 153 tonn i Hordaland og 82 tonn i Sogn og Fjordane. I alt er det nå fisket 940 tonn.

*Skalldyr:* Av reke hadde Fjordfisk 11,5 tonn kokte og 12,5 tonn rå, Skagerakfisk 15 og 40 tonn, Rogaland Fiskesalslag 39 og 30 tonn. Enn videre melder Hordaland om 8 tonn reke og Troms om 24,2 tonn.

**Sild, brisling og øyepål.**

*Feitsild- og småsildfisket:* I Nord-Norge, både i Finnmark og andre steder, har det gått en del tilbake

Fisk brakt i land i Sogn og Fjordane i tiden 1. januar—  
14. august 1965.<sup>1</sup>

Fiskesort	I alt	Av dette til				
		Ising og frysing	salting	heng- ing	her- metikk	opp- maling
	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn	tonn
Torsk .....	<sup>2</sup> 1 028	1 028	—	—	—	—
Sei .....	2 104	2 104	—	—	—	—
Lyr .....	148	148	—	—	—	—
Lange .....	1 960	—	1 960	—	—	—
Brosme ....	927	—	927	—	—	—
Hyse .....	299	299	—	—	—	—
Uer .....	22	8	14	—	—	—
Kveite .....	62	62	—	—	—	—
Rødspette	40	40	—	—	—	—
Skate .....	118	118	—	—	—	—
Pigghå ....	7 322	7 322	—	—	—	—
Makr.størje .	71	71	—	—	—	—
Ål .....	6	6	—	—	—	—
Hummer ...	5	5	—	—	—	—
Reke .....	—	—	—	—	—	—
Krabbe ....	—	—	—	—	—	—
Annen fisk .	211	211	—	—	—	—
I alt .....	14 323	11 422	2 901	—	—	—
« pr. 15/8-64	12 503	10 920	1 388	136	59	—
« pr. 17/8-63	15 908	13 231	2 155	522	—	—

<sup>1</sup> Etter oppgave fra Sogn og Fjordane Fiskesalslag.

<sup>2</sup> Herav 155 tonn saltfisk  $\varnothing$ : 266 tonn rå fisk.

med sildefisket. Den samlede ukefangst ble på 46 270 hl mot 71 796 hl uken før. Det ble fisket 29 400 hl i Finnmark, alt på Ytre Varangerfjord. Troms hadde på Malangen 400 hl. I Nordland ble det tatt 16 470 hl, hvorav på Sigerfjord 1 300 hl, Ofoten 2 450 hl, Tysfjord 770 hl og Helgelandsfeltene 11 950 hl. Det er mest feitsildblandinger en får på Helgeland.

Nord-Trøndelag: Fisket var ubetydelig. Det ble saltet 95 hl, frosset 136 hl og levert til mel og olje 76 hl = tilsammen 307 hl.

Buholmsråsa—Stad: I dette distrikt foregikk det en del feitsildfiske i ytre deler av Trondheimsfjord, for øvrig var det overalt smått. Ukefangsten ble på 6 281 hl feitsild og 246 hl småsild, hvorav saltet henholdsvis 401 og 9 hl, til fabrikk 4 450 og 145 hl. Enn videre ble det levert 138 hl feitsild til agn og 202 hl til innlandsbruk, samt levert 92 hl småsild til hermetikk.

Sør for Stad hadde en ukefangst i området Stad—Bergen på 202 hl småsild samt sør for Bergen 40 hl småsild og 992 hl mussa.

Feit- og småsildfisket 1. januar—21. august 1965.

	Finnmark—Buholmråsa <sup>4</sup>		Buholmråsa—Stad <sup>6</sup>		Stad—Rogaland <sup>3</sup>		Samlet fangst	
	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild	Feitsild	Småsild
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
Fersk eksport ...	—	—	<sup>1</sup> 616	<sup>7</sup> 66	28	—	644	66
Saltet .....	222	5	2 048	26	19	34	2 289	65
Hermetikk .....	609	5 749	286	14 474	44	11 793	939	32 016
Fabrikkisild .....	204 751	349 130	41 042	12 788	129	1 097	245 922	363 015
Agn .....	21 220	1 524	32 941	870	705	21	54 866	2 415
Fersk innenlands.	497	—	<sup>2</sup> 5 093	<sup>5</sup> 798	354	914	5 944	1 712
I alt	227 299	356 408	82 026	29 022	1 279	13 859	310 604	399 289
I alt pr. 22/8 1964	227 252	295 893	346 374	168 794	4 304	29 893	577 930	494 580
I alt pr. 24/8 1963	1 017 753	734 195	75 938	162 568	5 231	64 881	1 098 922	961 644

<sup>1</sup> Filet. <sup>2</sup> Herav 370 hl til fiskefor og 102 hl til dyrefor. <sup>3</sup> Pr. 1/6 1965. <sup>4</sup> Lodde til fabrikk 2 240 286 hl, til agn 168 hl. Øyepål til fabrikk 754 hl. Makrell innenlands 17 hl. <sup>5</sup> Herav 365 hl fiskefor. <sup>6</sup> Øyepål 9 103 hl. <sup>7</sup> Herav 11 hl til filet.

*Fjordsild:* Herav hadde Skagerakfisk 5 tonn og Fjordfisk 13 tonn.

*Sildefisket ved Island:* Garnfisket ved Øst-Island har vært vekslende, enkelte dager bra, andre dager mindre. Snurperne som nå befinner seg på feltet mellom Tromskysten og Bjørnøya har tatt en del fangster, men det hele har gått noe tregt da silden står dypt. De samlede tilførsler fra Island og fra sistnevnte felt til industrien utgjør nå 260 000 hl, hvorav ca. 100 000 hl fra sistnevnte felt.

*Brislingfisket:* I distriktet Buholmråsa—Stad, vesentlig i Romsdal, ble det i uken tatt 4 145 skjegger brisling, som gikk til hermetikk. Sør for Stad, i Sogn og Hardanger, ble det fisket 9 070 skjegger.

*Fisket i Nordsjøen:* Det var avbrudd i fisket enkelte dager både ved Shetland og på feltet sør for Lindesnes grunnet kuling. Imidlertid ble det ellers fisket godt. Trålerne arbeider på Fladen. I ukens løp ble det i Randesund levert 2 410 hl snurpesild og 1 402 hl trålsild. Egersund melder om følgende tilførsler: 90 837 hl snurpesild og 1 035 hl trålsild samt 1 387 hl øyepål til mel og olje. Haugesund hadde 65 060 hl snurpesild og 2 332 hl trålsild samt 4 939 hl øyepål. I Bergensområdet ble det landet 48 562 hl snurpesild og 3 244 hl øyepål samt 482 hl makrell, i Florø 14 823 hl snurpesild og 356 hl øyepål, i Måløy 29 900 hl snurpesild og 530 hl øyepål, samt nord for Stad 77 300 hl snurpesild og 5 618 hl øyepål. En når med dette en ganske betydelig ukefangst på 377 883 hl snurpesild og 4 769 hl trålsild = tilsammen 382 652 hl sild samt 16 074 hl øyepål, 482 hl makrell.

Summary.

*During the week ending August 21st the fisheries were hampered by gales for a day or two in most areas. The white fish landings in Finnmark amounted to 2 983 tons against 2 267 tons the preceeding week. The landings included 769 tons of cod, 867 tons of haddock, 1 258 tons of saithe and minor quantities of other species. In Troms 1 098 tons were landed compared with 1 489 tons in the preceeding week.*

*Several districts report of considerable catches of saithe. Among them Nordmøre with 550 tons.*

*Good longline catches consisting mostly of ling and cusk were landed in Sunnmøre og Romsdal. Reports from Sogn og Fjordane tell of continued small dogfish landings.*

*During the week 397 tons of mackerel were landed. The tuna fishermen had two operational days, when 235 tons of bluefin were taken.*

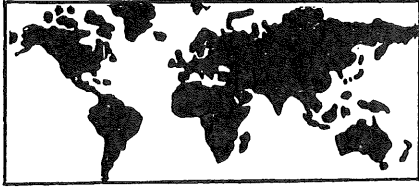
(cont.)

Makrellfisket.<sup>1</sup>

Anvendelse	1965		1964
	i tiden 9/8-14/8	I alt pr. 14/8	I alt pr. 15/8
	tonn	tonn	tonn
Fersk innenlands.....	133	3 107	3 256
Fersk eksport.....	22	766	355
Frysing, rund.....	136	1 979	1 665
Frysing, filetert .....	18	330	208
Frysing, sløyd .....	29	3 347	2 041
Salting .....	10	540	2 546
Hermetikk .....	29	240	382
Agn.....	6	1 501	1 602
Fórmel .....	—	4 189	2 981
Røking .....	—	—	—
Diverse.....	—	3	10
I alt	383	16 002	15 046

<sup>1</sup> Etter oppgaver fra Norges Makrellag S/L.

*The fat and small herring fisheries along the coast have decreased. From the fishing scene about 200 miles off the Troms coast, about 43 000 hectolitres of herring were landed for reduction in the North-Sea the herring fishery took place south of Lindesnes and in Shetland waters. The operations were hampered by gales some days, but the landings reached in spite of this 383 000 hectolitres of herring and 16 000 hectolitres of Norway pout.*



Ut-  
landet

### Advarsel om redskapskonfiskasjon for krenkelse av den britiske fiskerigrense.

«Fishing News» (6. august) opplyser at en advarsel om redskapskonfiskering ble gitt alle utenlandske fiskere i Lerwick Sheriff Court på lørdag av Sheriff A. A. MacDonald, da den første overtredelsessak siden grenseutvidelsen ble behandlet av retten.

Den norske skipper Olav Kaartveit på fartøyet «Skallabjørn» ble ilagt mulkt på £ 250 etter at han hadde medgitt å ha fisket 3½ miles innenfor den nye grense. Sheriffen konfiskerte imidlertid ikke redskapene, da saken var den første av sitt slag som var blitt behandlet i Lerwick. Redskapenes verdi beløp seg til over £ 12 000.

Kaartveits fartøy ble oppdaget av to shetlandske fiskebåter, som benyttet sitt Decca Navigator-utstyr til å bestemme hans posisjon, hvoretter de meldte av om tilfellet til fiskerimyndighetene i Lerwick.

Kaartveit nedla påstand om ikke skyldig, da han første gang møtte for retten fredag aften. Bevisframleggelsen ble fastlagt for mandag, men i nattens løp endret skipper Kaartveit mening, og retten ble sammenkalt på ny i all hast lørdag morgen for å behandle saken.

### Nytt Ross Group-selskap i Bahrain.

Det britiske firma i næringsmiddelbransjen Ross Group Ltd. og en forretningsmann fra Jordan, Jawid al T. Ghusein har startet et nytt selskap, Ross Ghusein Fisheries Corporation, som skal utbygge en «shrimp» fangst- og tilvirkingsindustri i Mellomøsten.

Det nye firmas hovedkvarter blir Bahrain, og derfra skal driften, som ventes å være i full gang før årets omme, dirigeres.

Det er blii sluttet avtale mellom det nye selskap og Khalida Abdulrehman Algoaibi fra Saudi Arabia om adgangsrett til en del av de aller rikeste, «shrimp»-farvann i verden. Disse kontrolleres ved en konsesjon, som er i Algoaibi-familiens eie.

Etter å ha undertegnet kontrakten i Damman på vegne av Ross Ghusein Fisheries uttalte direktør Appleyard (Ross Group's International Division) at han var fornøyet med avtalebetingelsene, og at han imøteså et langt og vellykket partnerskap mellom de to parter.

En venter at de frosne shrimps, som skal eksporteres til Amerika, vil bli en betydelig dollarkilde.

### Det hollandske sildefisket.

I uken som endte 14. august ble det i hollandske havner landet 18 538 tonner fiskepakket nordsjøsild, mens det i samme uke i fjor ble innbrakt 17 262 tonner. Siden fisket begynte har det vært landet i alt 58 014 tonner matjesssild, 42 465 tonner fullsild, 2 249 tonner rundsaltet sild og 36 tonner tomsild = i alt 102 764 tonner. I fjor samtidig var det landet i alt 158 349 tonner.

### Det nederlandske marked for fiskehermetikk. — Prissituasjonen.

De senest foreliggende noteringer (grossistpriser) på det nederlandske marked for fiskehermetikkvarer er som følger:

*Laks:* Kanadisk fancy medium red fl. 1,39 pr. ½ og fl. 2,40 pr. ¼ boks. Alaska fancy keta fl. 1,48 pr. ¼ boks og 91 ct. pr. ½ boks. Alaska fancy pink fl. 1,85 pr. ¼ boks og fl. 1,09 pr. ½ boks.

*Sardiner:* Tilførselen av portugisiske sardiner er meget liten. Noteringene er 31½ ct. for 22 mm, 43 ct. for 25 mm og 51 ct. for 30 mm bokser.

*Makrell:* Nederlandsk makrell i tomatsaus 60 ct. pr. 400 grs. i flate, og 57 ct. i runde bokser. Pilchards 66 ct. pr. 400 grs. bokser. Sør-Afrikansk vare 47 ct. pr. 7 oz. bokser og 79 ct. pr. 15 oz. bokser.

*Sild:* I tomatsaus 58 ct. for flate bokser og 54 ct. for runde bokser à 400 grs., 225 grs. 42 ct.

*Hyslelever:* Dansk vare i bokser à 130 grs. 56 ct.

*Størje:* Japansk vare i olje 98 ct. pr. 125 grs. bokser.

### Russisk fabrikkskip solgt til greske redere.

«Aliecia» (juli) opplyser i henhold til underretninger fra Klapeida i begynnelsen av juli at det greske flagg er blitt heist ombord i det tidligere russiske fiskefabrikkskip «Krylov», som er blitt omdøpt til «Rea». Kjøperen av fartøyet er Greek Atlantic Fishing Enterprise «Alcyoni» S.A., Aten, som akter å operere skipet på fiskebankene i Nord-Atlanteren. Skipet er av Mayakovskyyklassen og ble bygget i 1959. Det er på 3 170 brutto og 1 225 netto tonn. Lengden er 84,7 m. bredde 14 m, dybde i riss 10 m. Maskinen er en 2 000 HK Skoda Diesel, fart 13 knob, bekvemmeligheter for 102 personer. Fryseromskapasiteten er 1 370 m³ og frysekapasiteten 38 tonn pr. døgn. «Rea» er også utstyrt med fiskemelanlegg med kapasitet på 5 tonn pr. døgn og har lagerrom for 150 tonn mel samt for 40 tonn olje. Til utstyret hører også hermetiserings- og filetanlegg. En ventet at fartøyet skulle avgå til feltene i Nord-Atlanteren i begynnelsen av august, med blandet russisk/gresk mannskap.

### Ål fra New Zealand til Europa.

Det finner sted en økende eksport av ål fra New Zealand til Kontinentaleuropa, opplyser «Fish Trades Gazette» (31. juli). Et selskap i Auckland eksporterer ca. 100 tonn årlig, og et firma i Christchurch sikret seg nylig en ordre til et beløp av over £ 30 000 fra et europeisk konsern.

Direktør L. Bennett i Bennets Export Fisheries Ltd. uttalte nylig at ål fra New Zealand oppnådde 12 sh 6 d pr. pund i detalj i Europa. Hans firma eksporterer en sølv-buket, langfinnet ål, som veier fra et halvt pund til to pund. De blir enten frosset i blokker eller sløyd og pakket frossen i polytheposer, alt etter kundens ønsker.

**Fisket i England og Wales i mai 1965.**

Ilandbrakte mengder fisk i tonn (ikke medtatt sild, makrell og skalldyr):

	Mai		Januar-mai	
	1965	1964	1965	1964
I alt . . . . .	47 026	36 732	198 521	195 604
Av dette tatt i:				
Barentshavet . . . . .	2 006	2 205	13 346	24 079
Bjørnøya og Spitsbergen . .	7 950	1 953	14 307	11 274
Norskekysten . . . . .	4 978	3 174	28 515	33 333
Islandske farvann. . . . .	10 830	12 413	59 964	53 927
Torsk i alt i disse farvann. .	18 567	12 027	71 981	82 119

**Hunter-utvalgets innstilling om det skotske laksefiske.**

Dette utvalget, som har vært i virksomhet i noen år, framla opplyser «Fishing News» (13. august) sin innstilling den 5. august. «Fishing News» skriver at utvalgtes revolusjonerende tilrådinger har vakt den største bestyrtelse i hele Skottland. Dersom alle tilrådinger ble godtatt ville en århundregammel næring som opptjener ca. £ 600 000 årlig bli utslettet og om lag 1 600 erfarne laksefiskere miste sin beskjeftigelse, framholdes det.

Utvalgets mest betydningsfulle tilråding går ut på at alt sjøfiske etter laks bør opphøre. Istedenfor bør det kommersielle laksefiske konsentreres på visse punkter i hver enkelt elv. Det nåværende forbud mot drivgarnsfiske bør gjøres permanent, mens krokfiske etter laks kun bør kunne drives på lisens (stang-lisens).

Også fangst av ferskvannsrøret bør gjøres avhengig av lisens.

Utvalget foreslår også endringer i fredningstiden for både kommersielt og annet laksefiske.

Det kan tilføyes at sterke innvendinger er blitt reist mot forslaget spesielt fra de nåværende sjølaksefiskeres side.

**Chiles fiskeriutbytte i 1964.**

«Industrias Pesqueras» opplyser ifølge offentlig statistikk, at det i Chile i fjor ble landet 1 161 264,5 tonn fisk, skalldyr m. m. til en verdi av 50,7 mill. escudos. Derav falt 1 093 561,2 tonn, verdi 37,79 mill. Esc. på fisk og 67 703,2 tonn, verdi 12,88 mill. Esc. på skalldyr. Mesteparten av kvantiteten ble anvendt til industriell bearbeiding, idet bare 62 872 tonn fisk og 28 680,5 tonn skalldyr ble solgt til menneskelig konsum.

I beretningsåret ble det Chile produsert 174 682,5 tonn fiskemel og 17 611 tonn fiskeolje. Den dertil anvendte råstoffmengde utgjorde 1 010 201,6 tonn.

# Sett kurs for Trondheim og den 2. norske Fiskerimesse

Messen for alle som vil skaffe seg en samlet oversikt over det beste og mest moderne utstyr på markedet. 160 utstillere viser alt fra fiskebåter og skipsutstyr til redskap og utstyr for fiskerne selv. Alle grener av fiskeri-industrien

er også representert, slik at messen vil gi et omfattende bilde av hele vår fiskerinæring.

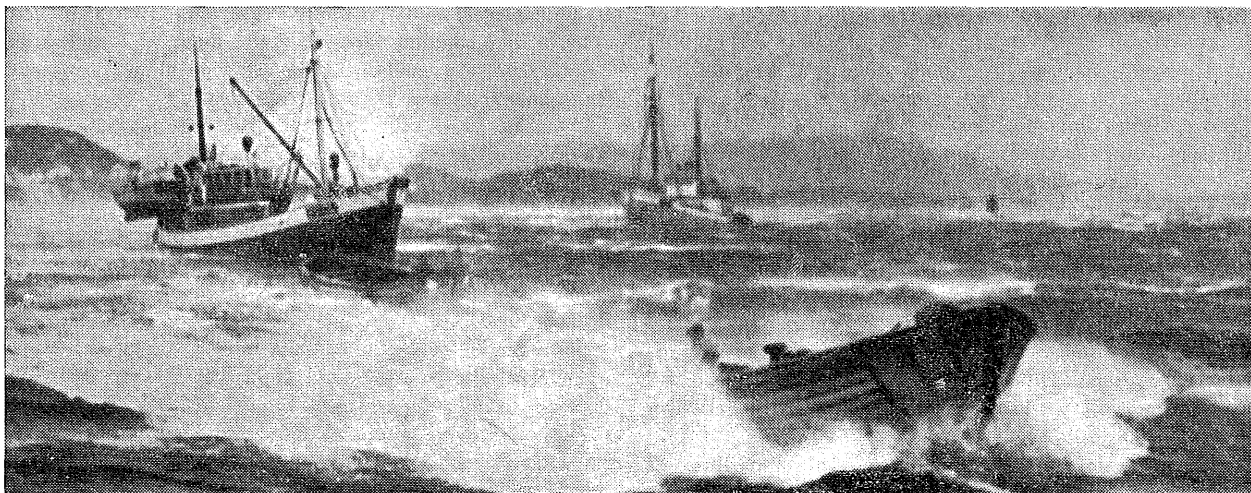
Velkommen til Fiskerimessen - et hyggelig og interessant møtested for næringens folk.

**Vel møtt i Trondheim!**



Arrangør:  
**NORGES VAREMESSE**  
postboks 130, Skøyen, Oslo.

**19.-29. august 1965, Nidarøhallen - Trondheim**



## Sovjets fiskeriekspansjon i det fjerne østen.

Fra «Commercial Fisheries Abstracts» (juli 1965) hitsettes: «Sovjets område i det fjerne østen, som mer er en geografisk og økonomisk enhet enn en politisk, innbefatter alt land mellom Sibiria og Stillehavet. Områdets flateinnhold er 3,6 mill. kvadratmiles eller et område på størrelse med hele USA. Det bor imidlertid bare ca. 5 mill. mennesker i dette veldige område, som grenser til det kommunistiske China i sør og til det Arktiske hav og Beringshavet i nord. Den sovjetiske regjering, som med iver ser et slikt strategisk utsatt område hurtig utviklet økonomisk og demografisk, ofrer store summer på utbygging av det fjerne østens økonomiske liv.

Fiskeriene er mest betydningsfulle innenfor det økonomiske liv i Sovjets fjerne østen, idet området er beliggende ved Stillehavets nordvestlige både veldige og rike havområder. Årsutbyttet av områdets fiskerinæring, som har en verdi av nesten 1,1 milliarder dollars, representerer ca. en tredjepart av verdien av den samlede næringsvirksomhet i området. I 1963 produserte fiskefangsten i det fjerne østen 1,5 mill. tons eller omtrent tredjeparten av Sovjetsamveldets samlede årsfangst på 4,7 mill. tons. I 1950 utgjorde de tilsvarende landinger i det fjerne østen bare 370 000 tons, og representerte dengang litt over en femtepart av U.S.S.R.'s samlede landinger.

Den store ekspansjon gjenspeiler i hvilken grad regjeringen i Moskva prioriterer og tillegger en hurtig vekst i disse fiskerier den største betydning. Siden 1946 har det vært allokert over 1 milliard rubler til utbyggingen av fiskerinæringen i de fjerne østlige provinser. De årlige investeringer har økt skarpt under den nåværende 7-årsplan (1959–65) og representerer om lag 1 prosent av de samlede sovjetiske industrielle investeringer. Hovedmottakeren av de nåværende uttellingene er den Maritime Provins (Primorskii Krai), hvis årlige allokeringer ble økt åttefoldig i løpet av et ti-år. Det meste av kapitalinvesteringene — for tiden opptil 75 prosent — benyttes til fartøyer. Som følge øker Sovjetsamveldets fiskeflåte overmåte hurtig. I tiden 1960–63 føyet Sovjet 200 skip til denne flåte, nemlig fiskefartøyer, fabrikk-, hvalfangst- og støttfartøyer av en samlet bruttotonnasje på 500 000 tons. Om lag halvparten av denne flåte ble bygget i hjemlige skipsbyggerier, den annen halvpart i Polen, Vest- og Øst-Tyskland, Danmark, Finland og andre land. Tendensen i utviklingen av Sovjets fiskerier i det fjerne østen har gått mot bygging av flere fabrikk- og støtteskip, som er høylyst nødvendige for vanlige fiskefartøyer i drift over lengre perioder langt fra hjemmehavnene eller landfaste baser.

## Danmarks fiskerier i juli.

Den offisielle beretning opplyser at værforholdene var dårlige i juli med kjølig vær og meget kuling.

I månedens løp ble det i danske havner landet 72 000 tonn fisk, krepsdyr og skjell, hvorav fra utenlandske, hovedsakelig svenske fartøyer 8 000 tonn. I forhold til juli i fjor og til juni i år er det en nedgang på henholdsvis 10 000 og 20 000 tonn.

Av flatfisk — rødspette, skrubbe og sandflyndre — ble det tatt 5 000 tonn, hvorav 4 500 rødspette, og resten jevn fordelt på skrubbe og sandflyndre. Mindreutbyttet i forhold til juli i fjor var på 1 400 tonn, hovedsakelig på rødspette.

Torskeutbyttet utgjorde 4 400 tonn, eller 1 000 tonn mer enn i fjor i juli. Det ble fra Nordsjøen innbrakt 2 300 tonn, fra den østlige Østersjø 1 000 tonn, den vestlige 200 tonn.

Sildefisket ga 21 000 tonn, som er 17 000 tonn mindre enn i juli 1964. Fisket foregikk hovedsakelig i Nordsjøen, Skagerak

og Kattegat, med henholdsvis 9 700, 5 600 og 4 600 tonn. Dessuten ble det fisket 500 tonn på Belthavet. Av den samlede sildefangst ble om lag 75 prosent anvendt til framstilling av mel og olje, resten til konsum.

Utbyttet av tobis, hovedsakelig fra Nordsjøen og i et mindre omfang fra Skagerak, ble 27 000 tonn, hvorav 20 000 tonn ble landet i Esbjerg.

Av makrell ble det fisket 1 000 tonn, eller det samme som i juli i fjor.

Det ble fisket 250 tonn hornfisk og 60 ton tunge samt 30 tonn håbrann. Håbrannen ble fisket i Nordsjøen og levert i Thyborøn.

Utbyttet av krepsdyr utgjorde 580 tonn dypvannsreke og 170 tonn spøkreps, og ble levert i Skagen og Hirtshals fra farvann nord for Grenen, fra Skagerak og fra Fladengrund.

Skjellfangsten, som fant sted i Limfjorden, ga 530 tonn. Det opplyses at det ble oppnådd følgende priser på en rekke viktige fiskearter i juli 1965 og 1964 (øre pr. kilo): Torsk beregnet som hel fisk) 98 og 86 øre, rødspette, levende 321 og 214 øre, sløyd 248 og 170 øre, industrifisk 25 og 19 øre, konsumsild 98 og 78 øre, makrell 119 og 117 øre, hyse 92 og 91 øre, sei 79 og 109 øre, laks 1407 og 1548 øre, reke 363 og 497 øre.

## Godt brislingfiske i Skotland.

Av beretninger i den senere tid i «Fishing News» framgår det at gode brislingfangster blir tatt på den skotske Buchankyst, nærmere betegnet på Cruden Bay. Vanligvis hører brislingfiske ikke denne årstid til i disse farvann. Den 13. august melder «Fishing News» om parbåtfangster på 70 til 100 crans (opptil 170 hl), og fangster på 30 til 40 crans for båter som opererer enkeltvis. Toppfangsten hittil er på 150 crans. Fiskerne mener at det er de kalde værforhold sommeren gjennom som har bevirket at stimene søker under land på denne tid.

## Belgias fiskerier.

Fisket har for Belgia forholdsvis stor økonomisk betydning, og utviklingen har vært ganske interessant, hvilket vil framgå av det etterfølgende, beretter «Fiskeribladet» (augustutgaven) og skriver: I det belgiske fiske har en omtrent de samme problemer som i andre land. Fiskeflåten besto i 1964 av 388 båter på tilsammen 29 280 brt. Den fordeler seg på 57 båter, som bare fisker reke, 57 mindre kystfiskefartøyer, 153 fartøyer til småfiske, 77 større båter til korttidsfiske, 24 mindre båter til Atlanterhasfiske og 20 større fiskedampere. De fleste skip løsser i Ostende, spesielt alle som har vært på lengre turer. Det fiskes langs kysten, til dels i kanalområdet, og endelig omkring Island og Grønland. Også i Belgia er antallet av skip på retur. Således hadde en 479 båter i 1946, mens antallet i 1964 var 388. Et annet problem er at en del av skipene er foreldete, og først i det aller siste er moderniseringsprosessen kommet i gang. Et annet problem er personalet. I 1947 hadde en 2 110 aktive fiskere og i 1964 er antallet redusert til 1 479. Spesielt i Ostende er det mangel på mannskaper. I 1964 ble det landet 48 000 tonn til verdi av Belg. Fr. 600 mill. Om lag 80 prosent var vanlig konsumfisk. 15 prosent blankfisk og 4 prosent muslinger og skalldyr. Belgia konsumerer av totalfangsten ca. 50 prosent, hvorav 86 prosent som ferskfisk og resten som filet og saltfisk. Eksporten går hovedsakelig til det spanske marked, og litt til Holland og Tyskland. Samtidig importeres det en del fisk, spesielt fra skandinaviske land.

## Tunfiskindustrien under drøftelse mellom stat og næring i Japan.

Den japanske regjering har tatt initiativ til en del møter mellom representanter for stat og næring, hvorunder det i årets løp skal drøftes måter og midler hvorpå tunfiskindustrien kan styrkes. Den annen serie av disse møter ble holdt 28.–29. juni og «Suisan Keizai Shimbun» (30. juni) summerer opp det en ble enige om i følgende punkter:

Internasjonale fiskerireguleringer: Hittil har Japan opprett- holdt en negativ holdning til de regulerende forslag for tunfiskfangsten, som fremmede land har framsatt. Japan kan imidlertid ikke lenger snu ryggen til den nåværende tendens mot internasjonal regulering og bør aktivt samarbeide om slike planer.

Oversjøisk teknisk assistanse: Japan bør samarbeide om å yte teknisk, grunnleggende støtte til andre land. Landet bør ikke være tilbakeholdent med hensyn til fremmed staters ekspansjon av tunfiskfangst, som Formosa og Sør-Korea, men bør forfølge en politikk som tar sikte på å utnytte ressursene på internasjonale havområder og bør ikke for fortsatt å fremme veksten i den japanske tunfiskindustri komme i friksjon med disse land.

Fiskeri fra oversjøiske baser: Ti år har forløpt siden Japans tunfiskbase på Samoa ble opprettet, men generelt har utviklingen av fiskeriet fra oversjøiske baser ikke vært særlig gunstig. Andre land begynner å dirigere sin oppmerksomhet til operasjoner av basetyper, således at Japan må anvende effektive fartøyer for å konkurrere med disse land. I betraktning av de oversjøiske basers betydning for drift av små fiskefartøyer må japanske produsenter og eksportører samarbeide med utenlandske importfirmaer for å sikre fartøyene forsyninger og mannskapene fritidssysler.

Fiskeriinnsats: Nedgangen i fangst pr. krok har skyldtes fiskeriinnsatsens intensivering. Innsatsen bør begrenses, men det vil bli vanskelig å vurdere virkningen av begrensninger lagt på japansk innsats uten samtidig å ta utviklingen på verdensbasis i betraktning.

## Hermetisering av torskerogn i Hull.

Av «Fishing News» (6. august) framgår det at to interesser i Hull har gitt seg i kast med et nytt lokalt foretakende, nemlig hermetisering av torskerogn. De to er J. Marr and Son Ltd., som handler med torskerogn som er frosset under fisket ombord i firmaets fryseritrålere, og på den annen side grossistene Norman Milner og Stan Edwards, som kjøper torskerogn fra vanlige skip.

Forberedende eksperimenter er blitt utført ved Department of Scientific and Industrial Research's Humber Laboratorium.

Bestyreren av dette, herr G. H. O. Burgess, opplyste at en hadde undersøkt rognen for å finne ut hvilken behandling den måtte gis for å produsere et brukbart produkt. Et av hovedproblemene besto i å oppnå et produkt med høvelig tekstur, og det hadde en nå maktet.

I fjor ble det tilført Hull 64 470 stones torskerogn, og det nå startete rognforetakende beskriver det som et foretakende av foreløpig små dimensjoner.

Mr. Norman Milner pekte på at atskillig hermetisk rogn ble tilført Storbritannia fra Island og Norge, spesielt fra Lofoten, men han mente at det var rom for ekspansjon.

«I Hull,» sa han, «er etterspørselen ikke stor, men til Midlandsdistriktene foregår det store forsendelser av hermetisk importert rogn.»

## Skuffende fisketilgang til Humberhavnene i 1ste halvår.

I årets første seks måneder, opplyser «Fishing News» (16. juli) gikk de kombinerte britiske og utenlandske landinger i Humberhavnene ned med 5,7 prosent i forhold til tilgangen i samme periode i 1964. Mens forsyningene i Hull falt 6,9 prosent fra 1 580 000 kits til 1 470 800, ble det nedgang på 4,5 prosent i Grimsby fra 1 541 500 kits til 1 472 000. De Britiske distant water landingene viste et fall på 6,5 prosent i Humberhavnene. De beløp seg til 2 012 124 kits mot 2 151 775 kits i 1964.

Det opplyses at Hull og Grimsbys trålere uførte færre turer fjerne farvann. Det daglige utbytte for skip fra Hull gikk ned fra 74,3 kits til 72,5 kits, mens produktiviteten for Grimsbys vedkommende bedret seg, nemlig fra 69 kits til 69,7.

Nok en interessant iakttakelse viser at gjennomsnittsvarigheten for turer til fjerne farvann fra Hull hadde tendens til å øke, men til å minke for fartøyer fra Grimsby. I Hull økte gjennomsnittsvarigheten fra 21,6 døgn til 22 døgn og sank i Grimsby fra 22 til 21,8 døgn.

## Annen fangst fra «Rønstad» — verdens minste fabrikkskip.

«Fish Trades Gazette» (31. juli) beretter at «Rønstad» — kjent på fiskefeltet som «den siste Viking» — kom til Grimsby fredag i forrige uke for å losse sin annen fangst for Frionor (London) Ltd. med hvem rederiet har leveringskontrakt.

Fartøyet hadde nettopp avsluttet sin annen tur til fjerne farvann, nærmere betegnet til bankene utfor Vest-Grønland, hvor fiskeforholdene hadde vært gode. Turen tok knappe 8 uker. Fartøyet, som sies å være verdens minste fabrikkskip, hadde på sin første tur til fjerne farvann fisket med hell til tross for et mindre bra utstyr.

Etter å ha undergått modifikasjoner i Norge i to måneders tid ble kursen på ny satt for Grønland og fangsten ble 120 tonn fileter, som var blitt frosset med skinn, sortert og pakket i 10 pounds blokker. I Norge hadde «Rønstad» blant annet fått installert langtrekkende radioutstyr, noe en sårt hadde savnet på første tur.

Da fartøyet bare er litt større enn en vanlig Nordsjøtråler, vekker dets nærvær blant gigantene i den internasjonale fiskeflåte utfor Grønland stor interesse, og hvis «Rønstad» fortsatt kan mestre forholdene og fiske lønnsomt, tør dette «Vikingskipet» lage fiskerihistorie, skriver «Fish Trades Gazette».

## Sovjetsamveldets fiskeriplan for 1965.

Som «Prawda» melder er produksjonsmålet for den sovjetiske fiskerinæring blitt satt til 5,6 mill. tonn fisk og andre sjødyr i år. Dette er 400 000 tonn mer enn forutsatt for 1964 (1964: 5,2 mill. tonn, 1963: 4,7 mill. tonn). Om dette produksjonsmål kan nås avhenger fram for alt av det at det lykkes fiskeriforetakendene å etterkomme sine forpliktelser.

Allerede i 1964 klaget «Prawda» over at en rekke foretakender lå tilbake for de planmessige mål med sine utbytter. Spesielt dårlig gikk det med Nordområdets havfiske og med fisket på det Okhotske hav (det fjerne østen), likeledes delvis med ytelsene fra forskjellige ferskvannsfiskerier, derunder med bedrifter tilsluttet fiskerigruppen fra Wolgograd, de kasakstanske, usbekiske og hviterussiske fiskeriforetakender. Den defisitt som disse foranlediget blir oppgitt til minst 100 000 tonn.



# C O R F I

selger nå sine fiskeredskaper av  
polyetylen (CORFI-PLASTE) og  
polypropylen (CORFI-MOVLON)  
begge av monofilamenter, i Norge gjennom følgende grossister:

**N. L. Giske, Alesund**

**Klemp & Berthelsen A/S, Rådhusgt. 2, Oslo 1**

**A/S Schlytter, Skippergt. 19, Oslo 1**

Deres leverandør kan få alle opplysninger fra grossistene.

De vil bli forbauset over de nye muligheter  
CORFI-produktene gir Dem ved kjøp av  
LINER, FELLINGER, ILTAU, TROSSER m.v.,  
TRÅD, NOTLIN, TRÅL, TRÅLPOSER osv.  
i kjente som i nye og interessante utførelser.  
Ved at CORFI holder rimelige råvarepriser på  
polyetylen og polypropylen til fremstilling  
av ovennevnte varer, kan den norske  
fiskerflåten nå senke sine driftsomkostninger  
i pakt med utviklingen på verdensmarkedet.

**CORFI — ET KVALITETSPRODUKT MED  
NYE MULIGHETER TIL RIMELIGERE PRIS.**

*De treffer oss på Fiskerimessen i Trondheim, stand nr. 34A, hall B.*

**Bjørn Chr. Kahrs, Bergen.**

**L. Stangebye-Hansen, Oslo 1.**

*CORFI produseres av Europas største fabrikant av polyetylen og polypropylen monofilamenter.*

---

**TAU:**

**CORFI-PLASTE  
CORFI-MOVLON**

**CORFI-MOVLON  
non-slippery  
(polypropylen)**

**LINER og TAU**

**av polyetylen og  
polypropylen som synker**

**NOTLIN og TRÅL**

**av tvunnet og av flettet  
CORFI-PLASTE**

## Livet i havet 10000 meter nede.

«Commercial Fisheries Abstracts» (april 1965) inneholder utdrag av en artikkel av Torben Wolff om ovennevnte emne:

«Det finnes 20 havgraver med dybder på over 7 000 meter. Fem av disse, nemlig Marianas-, Tonga-, Kurile-Kamtchatka, Filipiner- og Kermadec-gravene er dypere enn 10 000 meter. De fleste av gravene ligger langs havøyer i det vestlige Stillehav. Imidlertid ligger to i Øst-Stillehavet, og tre befinner seg overhodet ikke i Stillehavet, nemlig Java-, Puerto Rico- og South Sandwich-gravene. Å drive bunnskraping i disse dype og forholdsvis trange skar i jordoverflaten krever spesielt utstyr: et forholdsvis stort fartøy, en kraftig vinsj med stål kabel på minst 12 000 meter (7,5 miles), et moderne selvregistrerende ekkolodd og midler hvormed en kan beregne kabelmengden, som behøves for å nå bunnen uten at det oppstår ugreie med skraperstyret.

Det første forskningsfartøy som hadde dette utstyr kombinert med andre spesialiteter var det danske «Galathea», som under en reise rundt jorden i 1950–52, oppnådde å undersøke fem graver med dybder på mellom 6 000 og 10 200 meter. Siden 1953 har Sovjetsamveldets skip «Vitjaz» fortsatt med arbeidet; for tiden er det det eneste skip som er utstyrt for kontinuerlig biologisk prøvetaking i gravene.

I senere år har amerikanske forskningsfartøyer og andre tatt fotografier fra gravbunnene. I 1960 utførte det bemannede bathyscope «Trieste» sin bemerkelsesverdige dykning til havens dypeste punkt på 10 915 meter i Marianasgraven.

På et meget tidlig trinn i studiet av dyrene en fant på over 6 000–7 000 meters dyp fra «Galathea» og «Vitjaz» ble både de danske og russiske forskere oppmerksom på at gravene danner en separat faunal sone sammenliknet med de tre tidligere anerkjente soner. Disse er: Littoral-sonen på kontinentalsockelen (som strekker seg ned til ca. 200 meter) bathyal-sonen på kontinentalskråningen (som strekker seg ned til mellom 200 og 2 000 meter og har temperaturer på mellom 10 og 4°C) og abyssal-sonen (som strekker seg ned til mellom 2 000 og 6 000 meter og har temperaturer på under 4°C). Dr. Bruun, lederen av Galathea-ekspedisjonen, foreslo ordet «hadal» for gravsonen og dens fauna. Russerne foretrekker imidlertid å kalle den «ultra-abyssal-sonen», hvilket russisk biologiske oseanografisk's grand old man professor L. A. Zenkevitch foreslo.

Sammenliknet med de veldige strekninger av abyssal-dyp (som innbefatter 83 prosent av havene) omfatter gravene ikke stort mer enn 1 prosent. Avleiringene i gravene består vanligvis av det samme bløte dyann, som en finner på «abyssal»-dypene.

De fysiske betingelser i hav-gravene er overveiende de samme som på abyssal-dypene, der er imidlertid intet spor av lys. En har funnet at temperaturene varierer mellom 1,2°C og 3,6°C. Tilstrekkelig av oppløst surstoff til å opprettholde dyrisk liv har vært funnet overalt og salthetsgraden holder seg konstant helt til bunnen. Den eneste faktor som atskiller seg fra tilstanden på abyssale dybder er vanntrykket, som på 10 000 meter beløper seg til 1 000 atmosfærer eller mer enn 6 tonn pr. kvadrattomme. Trykk er en begrensende faktor, ikke bare for slike lavtstående organismer som bakterier (vist eksperimentelt ombord i «Galathea»), men sannsynligvis også for flere dyregrupper, spesielt for decapode (ti-fotete) skalldyr, som en aldri har samlet fra større dyp enn 5 200 meter.

Alle næringssemner i havene stammer fra overflaten — som er det eneste område hvor produksjon av de små grønne planter av phytoplankton kan finne sted. Sannsynligvis når

bare en meget liten mengde av phytoplanktonet eller av planktoneterne og av dyr som ernærer seg av planktoneterne noensinne ned til bunnen. Hovedmassen blir slukt nær ved overflaten. Imidlertid når store mengder organisk materiale ned til bunnen, som for eksempel de avvokste skall fra mengder av skalldyr, ekskrementer fra fisk og rester av landplanter (grener, blader, frukt), som en overalt kommer over i forbausende mengder.

Dyrene i gravene: Den første spennende bunnskraping «Galathea» foretok i Filipiner-graven i juli 1951 avslørte at representanter for alle viktigere grupper av hvirvelløse dyr kan trives på dybder på over 10 000 meter. Dersom de 280 sorter som forekommer på dyp større enn 6 000 meter, blir betraktet som en funksjon av det totale antall sorter i hver hovedgruppe, er de følgende fire grupper de mest betydningsfulle: pogonophora, echinoide ormer, holothurier og isopoder. Pogonophora er ormeliknende dyr som bor i «rør». Ikke mindre enn 11,5 prosent av de kjente arter av pogonophora er hadale (eller ultra-abyssale), mens prosenten for de øvrige tre nevnte grupper er 9, 1,7 og 1,4 henholdsvis. Bare tre arter av hadalfisk er kjente. En av disse er blitt registrert fra dybder på mellom 5 600 og 7 200 meter, mens de to andre sannsynligvis er henvist til den faktiske hadale sone mellom dybder fra 6 100 til 7 600 meter.

Generelt later det til at hver grav har sin særskilte fauna. Femten av de 98 utelukkende hadale arter, som er beskrevet av forfattere, forekommer i mer enn en grav, men de fleste ble registrerte som værende fra graver beliggende i samme område og var forbundet med dybder på ikke meget mindre enn 6 000 meter.

## Nye spanske fiskefartøyer i 1964.

I Spania ble det ifølge «Industrias Pesqueras» i fjor tatt i bruk 93 nye fiskefartøyer. Fem fiskefartøyer bygget ved spanske verft ble levert til utlandet, hvorav 1 tunfisksnurper til Frankrike, 2 snurpere til Chile, 1 sidetråler til Venezuela og 1 tunfisksbåt for et av landene i det karibiske område.

De 98 nye spanske fartøyer grupperte seg slik: 50 konvensjonelle sildetrålere, 8 liknende for pakning av fangst i is og med kjøleanlegg, 6 liknende med fryseanlegg, 8 frysehekktrålere, 3 kombinerte fartøyer for ringnot og hekktrålfiske, 1 annet fryseriskip, 2 sidetrålere for Bacalaofisket, 3 hekktrålere for skalldyrfangst, 3 tunfisksnurper med fryseanlegg, 1 linefartøy med fryseanlegg for tunfiskfangst, 4 andre tunfiskfartøyer og endelig 6 sardinsnurper.

**Sisalpakktau  
Sytråd  
Sekkesygarn**

**M. STEFFENSEN & CO.,**  
Sandbrugt. 11, Bergen — Telefon 13 517

Norges utførsel av sjøprodukter fra 1. januar til 31. juli og uken som endte 31. juli 1965. Tonn.

TOLLSTEDER	Fersk storsild	Fersk vårsild	Fersk sild og brisling ellers 1103	Fersk sild og brisling i alt 11	Fersk laks	Fersk kveite	Fersk rødspette	Fersk hyse	Fersk torsk	Fersk lyr og sei	Fersk lange	Fersk makrell	Fersk makrellstørje	Fersk pigghå	Fersk håbrann	Fersk skate og rokke	Fersk ål	Annen fersk fisk	Fersk fisk i alt	Frossen storsild	Frossen vårsild
	1101	1102	1103	11	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	12	1301	1302
	Stat. nr. 0301. 151	Stat. nr. 0301. 152	Stat. nr. 0301. 153-159	Stat. nr. 0301. 151-159	Stat. nr. 0301. 010	Stat. nr. 0301. 051	Stat. nr. 0301. 052	Stat. nr. 0301. 102	Stat. nr. 0301. 103	Stat. nr. 0301. 104-105	Stat. nr. 0301. 107	Stat. nr. 0301. 181	Stat. nr. 0301. 182	Stat. nr. 0301. 185	Stat. nr. 0301. 186	Stat. nr. 0301. 187	Stat. nr. 0301. 191	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0301. 351	Stat. nr. 0301. 352
03 Fredrikstad	—	—	18	18	—	—	—	—	—	15	—	—	—	10	—	—	63	—	89	—	—
06 Oslo	—	—	—	—	55	14	3	65	41	—	—	—	—	31	2	5	1	2	219	—	—
27 Kristiansand	—	—	396	396	61	5	—	21	1	1	1	584	—	22	—	15	10	105	827	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	97	—	—	—	—	—	—	11	2	109	—	—
33 Stavanger	—	14	347	361	26	—	4	16	44	75	—	116	—	95	4	52	—	265	696	—	—
35 Kopervik	—	—	6	6	—	—	—	—	—	—	—	106	—	—	—	—	—	—	106	—	—
36 Haugesund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	43	—	10	—	—	106	—	—
38 Bergen	5	7	45	57	32	26	58	605	461	289	64	9	—	496	9	34	12	204	2 300	957	148
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	118
61 Måløy	—	3	66	69	3	12	6	9	40	42	—	3	—	990	—	1	—	22	1 128	269	197
40 Ålesund	505	286	102	892	1	55	4	145	281	119	2 809	—	—	277	3	46	—	48	3 789	2 484	1 446
41 Molde	461	111	127	698	—	—	—	—	—	54	—	—	—	—	—	—	—	8	63	—	—
42 Kristiansund	1 740	509	—	2 249	1	14	1	20	24	—	—	—	—	32	—	—	—	3	107	802	155
43 Trondheim	8	—	—	8	134	177	47	332	194	10	8	—	—	—	—	—	—	46	949	656	117
51 Bodø	—	—	—	—	3	22	6	1	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33	—	—
53 Svolvær	—	—	—	—	1	7	59	2	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	220	300	—
55 Tromsø	—	—	1	1	57	23	2	23	7	—	—	—	—	—	—	—	—	448	560	—	—
56 Hammerfest	—	—	—	—	41	12	2	—	3	20	—	—	—	—	—	—	—	—	78	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—
64 Andre	—	—	258	258	44	32	2	21	19	45	17	81	—	1	—	—	19	63	343	—	—
I alt	2 719	929	1 366	5 013	463	400	192	1 261	1 129	768	2 899	899	—	1 998	18	174	116	1 461	11 779	5 286	2 062
I uken	—	—	—	—	7	5	6	33	20	55	—	119	—	6	—	9	14	20	294	—	2

MERK: På grunn av avrundning av tallene til nærmeste hele tonn vil summen av utførselen over de enkelte tollsteder ikke alltid stemme med tallene for «i alt». Av samme grunn vil summen av utførselen av de spesifiserte vareslag over et tollsted heller ikke alltid stemme med tallene for utførselen i alt av vedkommende varegruppe over tollstedet.

TOLLSTEDER	Frossen sild ellers 1303	Frossen sild i alt 13	Rundfrossen laks 1401	Rundfrossen kveite 1402	Rundfrossen makrell 1403	Rundfrossen makrellstørje 1404	Rundfrossen pigghå 1405	Rundfrossen håbrann 1406	Annen rundfrossen fisk 1407	Rundfrossen fisk i alt 14	Fersk el. kjølt filet, hyse 15 x 1	Fersk el. kjølt filet ellers 15 x 2	Frossen hysefilet 1601	Frossen torskefilet 1602	Frossen sei-filet 1603	Frossen steinbit-filet 1604	Frossen uer-filet 1605	Frossen sild-filet 1606	Frossen filet ellers 1607	Frossen filet i alt 16	Saltet torskefisk i alt 17 x 1
	1303	13	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	14	15 x 1	15 x 2	1601	1602	1603	1604	1605	1606	1607	16	17 x 1
	Stat. nr. 0301. 353-359	Stat. nr. 0301. 351-359	Stat. nr. 0301. 210	Stat. nr. 0301. 251	Stat. nr. 0301. 381	Stat. nr. 0301. 382	Stat. nr. 0001. 385	Stat. nr. 0301. 386	Stat. nr.	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0301. 501	Stat. nr. 0301. 451, 459, 502-599	Stat. nr. 0301. 701	Stat. nr. 0301. 702	Stat. nr. 0301. 703	Stat. nr. 0301. 792	Stat. nr. 0301. 793	Stat. nr. 0301. 750	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0301.	Stat. nr. 0302. 101-109
03 Fredrikstad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	—	—	14	4	—	—	—	—	5	24	1	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27 Kristiansand	22	22	1	—	1 384	—	2	—	6	1 392	—	9	—	—	24	—	—	—	47	73	143
31 Egersund	84	84	—	—	105	—	6	4	70	185	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	229	229	3	—	63	—	45	2	115	228	1	22	1	5	83	—	—	—	137	3	229
35 Kopervik	131	131	—	—	77	—	2	—	—	78	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36 Haugesund	505	505	—	—	73	—	6	3	2	84	—	—	—	—	3	—	—	—	—	16	18
38 Bergen	1 021	2 126	76	5	48	—	314	6	255	705	39	49	558	1 049	408	1	—	90	145	2 250	118
39 Florø	—	118	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—
61 Måløy	9	474	11	4	—	—	1 909	2	372	2 298	—	—	—	2	—	—	—	—	22	11	35
40 Ålesund	—	3 930	—	487	10	18	127	2 583	948	4 173	6	—	73	1 088	167	24	1	734	—	2 087	1 151
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	7	7	—	—	—	40	—	—	—	184	—	224	5
42 Kristiansund	16	973	26	—	25	—	15	—	141	207	4	2	350	1 357	1 397	629	132	1 987	6	5 858	917
43 Trondheim	—	773	206	99	—	—	4	22	192	522	15	245	696	2 783	1 116	13	275	—	458	5 341	455
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53 Svolvær	—	—	—	—	—	—	1	—	124	126	2	17	169	1 374	1 239	6	62	—	214	3 064	156
55 Tromsø	2	2	78	13	—	—	—	—	228	319	—	61	260	1 962	710	22	279	—	1 403	4 636	712
56 Hammerfest	—	—	9	5	—	—	—	—	33	47	9	58	1 089	5 719	3 290	17	79	—	40	10 234	407
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	600	1 085	858	1	—	—	10	2 554	—
64 Andre	282	282	2	11	1 345	—	8	—	166	1 532	—	107	126	680	133	1	1	—	321	1 262	19
I alt	2 301	9 650	425	629	3 130	18	2 439	2 621	2 664	11 928	76	592	4 103	17 121	9 546	714	832	3 207	2 699	38 223	4 167
I uken	—	2	50	3	70	3	222	465	181	994	2	2	343	327	656	1	20	—	150	1 497	94

TOLLSTEDER	Saltet storsild og vårsild 1801	Saltet bank-sild 1802	Saltet islands-sild 1803	Saltet sild ellers 1804	Saltet sild i alt 18	Annen saltet fisk i alt 19x1	Tørrfisk torsk 19x2	Tørrfisk sei 19x3	Tørrfisk ellers 19x4	Klipp-fisk torsk 19x5	Klipp-fisk lange 19x6	Klipp-fisk ellers 19x7	Røykt sild 19x8	Hummer 20x1	Reker 20x2	Selolje rå 20x3	Sild-olje, rå 20x4	Haitran 2101	Høgvit. hold. tran, olje 2102	Medisin- 2103	Veterinær-tran 2104
	Stat. nr. 0302. 201, 202	Stat. nr. 0302. 205	Stat. nr. 0302. 206	Stat. nr. 0302. 203, 204, 208, 209	Stat. nr. 0302. 201-206, 208-209	Stat. nr. 0302. 301-309	Stat. nr. 0302. 403-406	Stat. nr. 0302. 407-408	Stat. nr. 0302. 401, 402, 400	Stat. nr. 0302. 503	Stat. nr. 0302. 505	Stat. nr. 0302. 501, 502, 504, 509	Stat. nr. 0302. 602	Stat. nr. 0303. 100	Stat. nr. 0303. 308	Stat. nr. 1504. 300	Stat. nr. 1504. 400	Stat. nr. 1504. 501, 502	Stat. nr. 1504. 506	Stat. nr. 1504. 601	Stat. nr. 1504. 602
03 Fredrikstad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—	18	102	20	43	26	—	—	—
06 Oslo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36	26	—	—	44	395	—	—	—	—	—	67
27 Kristiansand	—	2	1	6	9	47	1	—	—	—	—	—	—	—	157	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	581	—	—	—	—	—	—
33 Stavanger	78	46	22	—	146	5	—	—	—	—	—	—	—	57	—	—	—	—	—	—	—
35 Kopervik	94	—	2	—	96	12	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	66	9	—	—	—
36 Haugesund	616	—	265	7	887	192	—	—	—	—	—	—	15	—	46	—	—	—	—	—	—
38 Bergen	1 283	—	450	61	1 794	725	1 966	3 429	1 322	235	13	96	353	71	155	332	—	168	—	181	943
39 Florø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	127	29	36	—	—	1	—	111	51	—	—	—
40 Ålesund	131	—	4	—	134	70	103	390	166	6 388	1 112	2 876	640	—	66	—	—	53	6	279	1 399
41 Molde	209	—	—	—	209	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42 Kristiansund	6	—	—	—	6	—	102	1 067	336	2 776	415	760	—	—	19	—	—	—	—	—	774
43 Trondheim	4	—	—	155	159	1	86	6	5	18	—	—	—	—	107	—	—	—	—	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	159	29	13	254	1	37	—	—	17	—	—	—	—	—	—
53 Svolve	—	—	—	—	—	21	463	362	200	—	—	—	—	—	26	—	—	—	—	—	—
55 Tromsø	—	—	—	6	6	—	173	336	129	1	—	—	—	—	415	—	—	—	—	—	—
56 Hammerfest	—	—	—	—	—	—	371	279	95	—	—	—	—	—	242	—	—	—	—	—	1
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
64 Andre	19	36	—	2	57	1	30	13	6	—	—	—	—	5	460	—	—	—	—	—	—
I alt	2 438	85	743	236	3 503	1 075	3 453	5 910	2 271	9 857	1 597	3 804	1 007	195	2 801	352	220	306	6	526	3 470
I uken	20	—	2	1	23	52	184	29	23	112	7	7	14	1	45	—	—	—	1	17	59

TOLLSTEDER	Blank og br. bl. industri-tran og bl.tr.avf. tr. m. v. 2105	Tran i alt 21	Raff. etc. sjødyr- og fiske-oljer 22x1	Hermestisk brisling 2301	Hermestisk småsild røykt 2302	Kippers 2304	A. sild-hermetikk 2305	Melke 2306	Middags-hermetikk 2307	Annen fiske-hermetikk 2308	Fiske-hermetikk i alt 23	Fisk i halv-konserv. 24x1	Spesialbe-handlet sild 25x1	Sukkersaltet og annen saltet rogn (unt. røykt) 25x2	Skalldyr hermetikk 25x3	Silde-mel 25x4	Fiske-lever-mel 25x5	Annet fiske-mel 25x6	Tang-og taremel 25x7	Rogn utjenlig til menneske føde 25x8	Rå sel-skinn 25x9
	Stat. nr. 1504. 901-903	Stat. nr. 1504.	Stat. nr. 1504. 907-909, 1508.101	Stat. nr. 111-113	Stat. nr. 114-119	Stat. nr. 1604. 121	Stat. nr. 1604. 122-129	Stat. nr. 1604. 293	Stat. nr. 1604. 294-296	Stat. nr. 1604. 130-292, 299	Stat. nr. 1604.	Stat. nr. 310-499	Stat. nr. 1604. 821-829	Stat. nr. 0302. 709, 1604.893	Stat. nr. 1605. 110-191, 199	Stat. nr. 2301. 200	Stat. nr. 2301. 301	Stat. nr. 2301. 302	Stat. nr. 1405. 004	Stat. nr. 0515. 005	Stat. nr. 4301. 601-609
03 Fredrikstad	—	—	329	—	18	—	—	—	36	144	197	89	2	—	43	—	—	—	—	—	—
06 Oslo	1 786	2 231	—	5	4	—	17	—	3	2	29	25	—	1	19	—	—	120	—	—	10
27 Kristiansand	—	—	—	—	—	—	—	4	—	62	66	—	1	—	21	—	—	—	—	—	—
31 Egersund	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16 935	—	—	—	—	—
33 Stavanger	—	—	—	2 706	4 182	1 076	4	111	79	409	8 567	134	24	—	325	561	—	99	37	—	—
35 Kopervik	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	—	2 961	—	—	280	—	—	—
36 Haugesund	—	—	—	21	35	38	—	1	—	—	95	—	466	—	6	11 135	7	—	—	—	—
38 Bergen	2 447	3 740	943	835	1 892	705	22	123	40	18	3 634	1	495	209	139	9 206	180	475	50	—	145
39 Florø	—	—	—	3	37	1	—	10	—	—	51	—	—	—	1 410	—	—	—	—	—	—
61 Måløy	10	61	—	41	98	9	—	36	64	9	258	—	—	—	6	3 647	—	130	—	—	—
40 Ålesund	652	2 388	62	13	167	16	—	130	39	175	539	—	36	1	50	9 619	336	428	152	5	18
41 Molde	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	193	—	—	5 850	—	50	120	—	—
42 Kristiansund	186	959	—	—	310	20	—	200	2	3	535	—	—	1	95	11 474	1	770	2 496	—	—
43 Trondheim	—	—	—	1	630	89	—	8	97	52	876	1	—	—	49	1 684	—	10	890	—	—
51 Bodø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 792	—	—	—	—	—
53 Svolve	—	—	—	—	—	—	—	—	—	125	125	—	—	128	—	5 524	20	771	—	—	—
55 Tromsø	12	12	2	—	—	—	—	—	—	34	35	—	—	128	—	3 938	—	135	—	—	5
56 Hammerfest	—	1	—	—	—	—	—	—	—	27	27	1	—	—	—	5 983	—	2 130	—	—	—
58 Vardø	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	738	—	—	—
64 Andre	427	427	2 052	10	3	12	—	1	25	93	144	81	31	2	9	12 670	23	914	40	—	1
I alt	5 519	9 828	3 387	3 635	7 374	1 966	43	623	383	1 153	15 178	332	1 261	470	764	108 408	567	6 769	4 065	5	180
I uken	5	81	2	177	214	35	—	5	12	29	472	6	8	—	22	3 249	—	658	255	—	2